An Analytical interpretation of meter of Sushruta Samhita

Vaidya Asit K Panja

Research Assistant, Ayurvedic Manuscript Unit The Asiatic Society (Govt. of India)

Kolkata

Abstract:

Sushruta samhita is one of the most important texts in great-triad of Ayurveda. This text has been composed in 2<sup>nd</sup> Millennium BC. Nearly half of the first part and major portion of 2<sup>nd</sup> half of the compendium are written in verse form. The ancient scholars maintained the learning and the streamline flow of knowledge by rhythmic recitation for thousands of years even before the era of documentation. With the advent of science many technologies have emerged in the field of education and have given us new dimension of study. But this classical practice of recitation has been gradually loosing its common uses in this current century resulting in lack of expertization in the subject.

This review consists of methods of rhythmic recitation of all verse of Sushruta Samhita with proper examples, notations and analysis according to meter.

Keywords: Sushruta Samhita, Chhanda,

Chhanda:

The Veda is the main sources of knowledge for achieving duty (dharma), wealth (artha), desire (kama) and final deliverance (moksa). The study of the Vedas was divided by six different varieties widely known as vedanga. In early days of Vedic period study was in the form of oral tradition and methodical rhythmic recitation was mandatory to keep the purity of text. Rhythmic recitation also helps to develop good memory of the text. Chhanda was given major importance from the very beginning of Vedic era and considered it as a *vedanga*<sup>1</sup> Apart from the classical teaching chhandas were being used in day to day life to remember the verses of worshiping etc. Ayurveda, the science of life, has taken the origin from vedic wisdom and was transmitted through same tradition. Majority of the texts of *Ayurveda* literature are composed in poetry form to remember the subject purely. So, study of meter (chhanda) is an integral part to study and explore the ayurveda literature.

Sushruta Samhita —

Sushruta Samhita is the most authoritative and comprehensive compendium of Ayurvedic knowledge covering almost each and every aspects of health care. This treatise despite being the one of the oldest available literature of ayurveda (the currently redacted

version available is estimated to be documented in 200 A.D.), is truly a versatile classic. In *Sushruta Samhita* near about **8500** verses are available<sup>2</sup> of which approximately half are in poetic form. These verses are written in various meters.

## Methods of study depicted in Sushruta Samhita:

The profounder of ayurveda had adopted three steps of learning i.e. adhyayana, adhyapana and tadvidyasambhasa³ as needs of time to continue the streamline flow ofayurvedic knowledge. The most preliminary stage of study (adhyayana) is "adhigata karana"⁴ i.e. grasping and mastering of the text thoroughly. The texts were written mostly in a very concise style known as "Sutra" and in combined form of both prose and verse. Prose is not tightened by aksara, matra, gati & yati on the other hand verse is bound by some rules. The verses were mostly in simple form and were meant to be easy for cramming by the pupils and comprehended in their scope of exposition a vast range of subjects.

Ancient practice regarding recitation reveals that during study *acharya* used to recite one or two *pada* of the verse at first methodically pronunciated with gradual completion of the rest part. Students one after another followed the preceptor blindly reciting the *pada* respectively. During this process main focus was laid on correct pronunciation<sup>5</sup>.

During study the student should be very careful in maintaining the perfectness instructed in the text<sup>6</sup>. He should recite neither too fast; that means the letters, words, quarter verses should not be in close succession and as such indistinct nor too slow i.e. the words etc. should not be too loosened. He should recite without any hesitation, avoid nasal sounds always, pronounce the letters clearly without compressing them, recite well refined, nonconfused letter and should read with medium voice not in very high or very low pitch<sup>7</sup>.

Most important aspect of ancient system of education was achievement of oral fluency<sup>8</sup>. The student easily gained oral promptness in the course of study with improvement in their pronunciation and other loops. *Sushruta* mentioned that the student should make efforts to attain excellence of speech, for successful management of practical.

The next stage was memorization. With repeating the verse again and again in proper methodical rhythm, the students used to store permanently in memory. The *sutras* were studied in different ways like *samhita-patha*, *pada-patha*, *krama-patha*, *jata-patha*, *ghana-patha* etc. for memorization<sup>9</sup>. *Samhita-patha* is reading of text what it actually is. *Pada-patha* is reading word by word by breaking *samasa-baddha-pada* of main *samhita-patha*. *Krama-patha*, *jata-patha* and *ghana-*

patha have same svaravinyas (phonation) but the only specialty is repetition. In krama patha the frequency of repetition of each word is twice. In jata-patha each pada is being recited thrice or more. In ghana patha the frequency of repetition is up to six times with a definite sequential rhythm. Hence with the help of glorious methods the ayurveda literature remains its pure form.

## Importance of chhanda-jnana for proper methodical study

In Vedic period the scholars used to study *ayurveda* either after completing his Vedic school or simultaneous with. They had to study *chhanda* as a *vedanga* in their respective Vedic school. Ancient scholars kept the streamline flow of knowledge by rhythmic recitation for thousands of years even before the era of documentation. With the advent of science many technologies have emerged in the field of education and have given us new dimension of study. But on account of lack of practice in classical and rhythmic methods of recitation the current ayurvedic scholars are not been able to make them well versed in their respective ayurvedic subjects. Hence for regaining the golden spirit of ayurvedic text based study the knowledge and proper method of recitation of ayurvedic verses on the basis of *chhanda* is inevitable as primary step of learning.

### Varieties of Chhanda 10

A verse is consisted of four parts known as *pada*. The governing rules and regulation of meters are concerned with each single *pada*.

Some meters are composed and ruled by number of letters or *aksharas* known as *aksara chhanda* or *varna chhanda*. *In aksharachhanda* only *aksaras* are counted and assessment of specific *gana* is not required where as in *matra-chhanda* only *matras* are measured. Neither *gana* nor *aksaras* are assessed e.g. *aupacchhandasika*, *vaitaliya* etc.. In *aksaragana chhanda* assessment of both the numbers of *aksara* and respective *gana* are inevitable e.g. *indravajra*, *malini etc.*. *Matragana chhanda* is another variety in which both *matra* and *gana* (*matra*) are assessed e.g. *arya*.

Rhythmically all verses are of three types i.e. samachhanda, ardhasamachhanda and visamachhanda. In samavrtta chhanda all four pads contain same numbers of varna or letters e.g. indravajra, vamshastha etc. on the other hand in ardhasamavrtta chhanda the odd pada i.e. 1st & 3rd pada are composed of same number of letters and the even pada 2nd & 4th are consisted of same number of letters (not similar to pada 1st and 3rd) e.g. puspitagra, viyogini. In visamavrtta chhanda all four pada are different in terms of letters e.g. Udgata.

# Guru & Laghu Varna:

Besides associated with dirgha svara like आ, ई the following consonants are considered as  $guru^{11}$ 

- a. Anusvara yukta (a) i.e. associated with anusvara;
- b. Visarga yukta (:),
- c. Just before the conjunct and
- d. Last word of the pada (padantaga)

All others are *laghu* including *hrasva svara*. Practically in *shloka patha* one *matra varna* is considered as *hrasva* where as two *matras* is counted for *dirgha*. In recitation *pluta* and *vyanjana* are not practically counted.

### Matra:

Time required for pronunciation of *laghu aksara* is counted as one *matra*. *Matra* of *guru* letter is two<sup>12</sup>.

#### Gana:

For making it easy the scholars of *chhanda shastra* have framed different combinations of letters popularly known as *gana*. *Gana* are framed by combination of *guru* and *laghu varnas*. The characteristics of eight *gana* are as follows <sup>13</sup>

Name	Character	Symbol	Examples
मगण	All three letters are <i>Guru</i>	222	त्रायन्ती,बाधिर्य
नगण	All three letters are laghu	III	मधुर, लशुन
भगण	First letter is guru	211	नागर, सैन्धव
यगण	First letter is laghu	122	गुडुची पटोलं
जगण	Middle letter is guru	121	कषाय, किलास
रगण	Middle letter is laghu	212	पिप्पली, चन्दनं
सगण	Last letter is guru	112	अभया, मरिचं
तगण	Last letter is <i>laghu</i>	221	आकाश, उन्माद

5-Guru I-Laghu

### Chhanda in Sushruta samhita

Fourteen different chhandas are available in whole Sushruta Samhita viz. anustup, indravajra, kusumitalatabellita, malini, praharshini, puspitagra, shalini, sragdhara, toataka upajati, upendravajra, vamshastha, vasantatilaka and vatormi.

## Brief description of meters along with their examples are as follows

# 1. Anustup:14

It is a *varnavrtta chhanda* and usually meant for *sama chhanda*. Its each *pada* consists of eight letters among them 5<sup>th</sup> is always *laghu* where as 6<sup>th</sup> is always *guru* and 7<sup>th</sup> of even *pada* is *laghu* and of odd *pada* is *guru*. Others have no bar. After each *pada* there is slight pause.

Accordingacarya Gangadhara<sup>15</sup> Anustup is of five types viz. Anustup (8,8,8,8), tripadanustup(8,8,8,0), puranustup(8,12,12,0), Madhyenustup (12,8,12,0), antenustup (12,12,8,0).

**Examples** 

रारीरपतितानां तु शारीरवद्रपऋमः। मानसानां तु शब्दादिरिष्टो वर्गः सुखावहः॥३७॥ (Sutrasthan 1/37)

# **Analysis**:

Pada 1							
1	2	3	4	5	6	7	8
হা	री	₹	प	ति	ता	नां	तु
Pada 2							
1	2	3	4	5	6	7	8
হা	री	र	व	दु	प	ऋ	मः
Pada 3							
1	2	3	4	5	6	7	8
मा	न	सा	नां	तु	श	ब्दा	दि
Pada 4							
1	2	3	4	5	6	7	8
रि	ष्टो	व	र्गः	स्	खा	व	ह:

### 2. Indravajra:16

It is also a *varnavrtta sama chhanda* and contains **eleven letters** in each *pada*. Each *pada* consists of initial two तगण, one जगण and two *guru* letters. Pause is at the end.

#### Examples

विञ्लेषितायास्त्वथ नासिकाया वक्ष्यामि सन्धानविधि यथावत्॥ नासाप्रमाणं पृथिवीरुहाणां पत्रं गृहीत्वा त्ववलम्बि तस्य॥ (Sutrasthan 16/27)

1 111011 9 0 1	••									
Pada 1										
	तगण			तगण			जगण		गु	गु
2	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
वि	<b>२</b> ले	षि	ता	या	स्त्व	थ	ना	सि	का	या
Pada 2										
	तगण			तगण			जगण		गु	गु
2	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
व	क्ष्या	मि	स	न्धा	न	वि	धि	र्य	था	वत्
Pada 3										·
	तगण			तगण			जगण		गु	गु
2	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
ना	सा	प्र	मा	णं	पृ	थि	वी	रु	हा	णां
Pada 4										
	तगण			तगण			जगण		गु	गु
2	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
प	न्नं	गृ	ही	त्वा	त्व	व	ल	म्बि	त	स्य

## 3. Kusumitalatavellita: 17 (a variety of)

It is a *varnavrtta samachhanda* and characterised by **eighteen** letters in each *pada*. Components are यगण, मगण, नगण, सगण, तगण, and सगण . Pauses are after five, after eleven and after eighteen i.e. *padanta*.

## **Examples**

विसृष्टे विण्मूत्रे विशदकरणे देहे च सुलघौ विशुद्धे चोद्गारे हृदि सुविमले वाते च सरति॥ तथाऽन्नश्रद्धायां क्लमपरिगमे कुक्षौ च शिथिले प्रदेयस्त्वाहारो भवति भिषजां कालः स तु मतः।

(Uttartantra 64/84)

## **Analysis**:

# Pada 1

	यगण			मगण			नगण			सगण			तगण			सगण	
1	2	2	2	2	2	-1	1	-1	1	1	2	2	2	1	-1	1	2
वि	सृ	ष्टे	वि	ण्मू	त्रे	वि	হা	द	क	र	णे	दे	हे	च	सु	ल	घौ

## Pada 2

	. —																
	यगण			मगण			नगण			सगण			तगण			सगण	
1	2	2	2	2	2	-1	-1	-1	1	- 1	2	2	2	1	1	1	2
वि	शु	ब्द्रे	चो	द्रा	रे	ह्	दि	सु	वि	म	ले	वा	ते	च	स	र	ति

### Pada 3

	यगण			मगण			नगण			सगण			तगण			सगण	
1	2	2	2	2	2	1	- 1	- 1	1	1	2	2	2	- 1	1	1	2
त	था	<i>হ</i> ন	श्र	ब्द्रा	यां	क्ल	म	Ч	रि	ग	मे	कु	क्षौ	च	হিা	थि	ले

#### Pada 4

	यगण			मगण			नगण			सगण			तगण			सगण	
1	2	2	2	2	2	- 1	-1	1	-1	- 1	2	2	2	-1	1	1	2
प्र	दे	य	स्त्वा	हा	रो	भ	व	ति	भि	ष	जां	का	लः	स	तु	म	तः

## 4. Malini: 18

It is characterised by **fifteen** letters in each *pada*. Chronological components are two नगण, one मगण and two यगण. Pauses are after eight and after seven i.e. *padanta*.

## **Examples**

प्रकृतिमिह नराणां भौतिकीं केचिदाहुः पवनदहनतोयैः कीर्तितास्तास्तु तिस्रः॥

स्थिरविपुलशारीरः पार्थिवश्च क्षमावाञ् शुचिरथ चिरजीवी नाभसः खैर्महद्भिः॥ (Sharirasthan 4/80)

# **Analysis**:

## Pada 1

	नगण			नगण			मगण			यगण			यगण	
1	1	1	1	1	1	2	2	2	1	2	2	1	2	2
प्र	कृ	ति	मि	ह	न	रा	णां	भौ	ति	कीं	के	चि	दा	हु:

#### Pada 2

	नगण			नगण			मगण			यगण			यगण	
1	1	1	1	1	1	2	2	2	1	2	2	1	2	2
प	व	न	द	ह	न	तो	यैः	की	र्ति	ता	स्ता	स्तु	ति	स्रः

## Pada 3

	नगण			नगण			मगण			यगण			यगण	
1	1	1	1	1	1	2	2	2	1	2	2	1	2	2
स्थि	र	वि	Цэ	ल	श	री	₹:	पा	र्थि	व	প্ত	क्ष	मा	वान्

#### Pada 4

	नगण			नगण			मगण			यगण			यगण	
1	1	1	1	1	1	2	2	2	1	2	2	1	2	2
शु	चि	र	थ	चि	र	जी	वी	ना	भ	सः	खै	र्म	ह	ब्द्रिः

# 5. Prahashini: 19

This varnavrtta sama chanda is composed of मगण,नगण,जगण,रगण each one and a guru letter in each pada. Pauses are after 3<sup>rd</sup> and after 13<sup>th</sup> i.e. padanta.

### **Examples**

मेधावी निपुणमतिर्विगृह्य वक्ता तेजस्वी समितिषु दुर्निवारवीर्यः॥

सुप्तः सन् कनकपलाशकर्णिकारान् संपश्येदपि च हुताशविद्युदुल्काः॥ (Sharirasthan 4/69)

## Pada 1

	मगण			नगण			जगण			रगण		गु
2	2	2	1	1	1	1	2	1	2	1	2	2
मे	धा	वी	नि	पु	ण	म	ति	र्वि	गृ	ह्य	व	का

### Pada 2

	मगण			नगण			जगण			रगण		गु
2	2	2 2 1 1 1					2	1	2	l	2	2
ते	ज स्वी स मि ति					षु	दु	र्नि	वा	र	वी	र्य

## Pada 3

	मगण			नगण			जगण			रगण		गु
2	2 2 2 1 1					1	2	1	2	1	2	2
सु	सु प्तः स न्क न क					Ч	ला	श	क	र्णि	का	रान्

#### Pada 4

	मगण			नगण			जगण			रगण		गु
2	2 2 2 1 1					1	2	1	2	1	2	2
सं	Ч	<b>२</b> ये	द	पि	च	हिं	ता	श	वि	ঘ্যু	৮%	ल्का

# 6. Puspitagra: 20

It is a *ardhasama varna chhanda* containing **thirteen** letters in each even *pada*. Where as each odd *pada* is of **twelve** letters. Each odd *pada* composed of two नगण, रगण, यगण and one *guru varna*. On the other hand नगण, two जगण, रगण make the even *pada*. Pause is at the end.

# **Examples**

अधृतिरदृढसौहृदः कृतघ्नः कृशपरुषो धमनीततः प्रलापी॥

दूतगतिरटनोऽनवस्थितात्मा वियति च गच्छति संभ्रमेण सुप्तः॥ (Sharirasthan 4/65)

# **Analysis**:

## Pada 1

	नगण			नगण			रगण			यगण	
1	1	1	ı	1	1	2	1	2	1	2	2
अ	धृ	ति	र	दृ	চ	सौ	ह	दः	कृ	त	घ्नः

#### Pada 2

	नगण			जगण			जगण			रगण		गु
1	1	1	1	2	1	1	2	1	2	1	2	2
कृ	হা	प	रु	षो	ध	म	नी	त	तः	प्र	ला	पी

## Pada 3

	नगण			नगण			रगण			यगण	
1	1	1	ı	1	1	2	1	2	ı	2	2
दु	त	ग	ति	र	ट	नो	ऽन	व	स्थि	ता	त्मा

## Pada 4

	नगण			जगण			जगण			रगण		गु
1	- 1	1 1 5 1					2	1	2	1	2	2
वि	य	ति	च	ग	च्छ	ति	सं	भ्र	मे	ण	सु	प्तः

# 7. Salini:21

It is characterised by **eleven** letters in each pada. Respective gana are मगण, two तगण and two guru letter. Pause is at the end.

# Example:

वैरेकीयद्रव्यचूर्णस्य भागं सिद्धं सार्धं क्वाथभागैश्चतुर्भिः । आमृद्नीयात् सर्पिषा तच्छृतेन तत्क्वाथोष्मस्वेदितं सामितं च ॥ (Sutrasthan 44/12)

# **Analysis**:

# Pada 1

	मगण			तगण			तगण		गु	गु
2	2	2	2	2	l	2	2	1	2	2
वै	रे	की	य	द्र	व्य	चू	र्ण	स्य	भा	गं

## Pada 2

	मगण			तगण			तगण		गु	गु
2	2	2	2	2	1	2	2	l	2	2
सि	'দ্ভ	सा	र्ध	क्वा	थ	भा	गै	গ্ৰ	तु	र्भिः

# Pada 3

	मगण			तगण			तगण		गु	गु
2	2	2	2	2	1	2	2	1	2	2
आ	आ मृ द्नी ता त्स र्पि						त	च्छ	ते	न

## Pada 4

	मगण			तगण			तगण		गु	गु
2	2	2	2	2	l	2	2	1	2	2
त	त्क्वा	थो	ष्म	स्वे	दि	तं	सा	मि	तं	च

# 8. Sragdhara: 22

This *varṇavṛtta sama chanda* contains seven *gaṇa* i.e. twenty one letters in each *pada*. The *gaṇa* are मगण, रगण, भगण, नगण and three यगण. Pauses are after every seven letters i.e. after seven, after fourteen and after twenty-one.

## **Example:**

दौर्बल्यश्वासकासज्वरवमथुमदास्तन्द्रितादाहमूर्च्छा भुक्ते चान्ने विदाहस्त्वधृतिरिप सदा हृद्यतुल्या च पीडा॥ तृष्णा कण्ठस्य भेदः शिरिस च दवनं पूतिनिष्ठीवनं च द्वेषो भक्तेऽविपाको विरितरिप रते रक्तपित्तोपसर्गाः॥ (Uttaratantra 45/9)

## Analysis:

Pada 1

	मगण			रगण			भगण			नगण			यगण			यगण	•		यगण	Γ
2	2	2	2	1	2	2	_	_	1	-1	1	1	2	2	1	2	2	_	2	2
दौ	र्व	ल्य	श्वा	स	का	स	ज्व	र	व	म	थु	म	दा	स्त	न्द्रि	ता	दा	હિ	मू	च्छी
Pad	a 2																			
	मगण			रगण			भगण			नगण	•		यगण			यगण	•		यगण	Γ
2	2	2	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	Ţ	2	2	1	2	2
भ	के	चा	न्ने	वि	दा	ह	स्त	ध	ति	Į	पि	स	टा	ह	द्य	त	ल्या	च	पी	डा

### Pada 3

	मगण			रगण			भगण			नगण			यगण			यगण			यगण	
2	2	2	2	1	2	2	1	-1	-	1	-1	1	2	2	-	2	2	1	2	2
तृ	ष्णा	क	ਹਰ	स्य	भे	दः	शि	र	सि	च	द	व	<del>ं</del> न	μ	ति	नि	ष्ठी	व	<del>ं</del> न	च

#### Pada 4

	मगण	•		रगण			भगण			नगण	•		यगण		,	यगण			यगण	Γ
2	2	2	2	1	2	2	1	_	1		1	-	$\varsigma$	2		2	$\varsigma$	_	2	2
द्वे	षो	भ	क्ते	ऽवि	पा	को	वि	र	ति	र	पि	₹	ते	₹	ਿਦ	पि	त्तो	ਖ	ŧ	र्गाः

# 9. *Totaka*: 23

It is a varnavrtta sama chanda containing twelve letters in each pada. The gana present in each pada are four सगण. Pause is at the end of the pada.

# **Example:**

न भयात् प्रणमेदनतेष्वमृदुः प्रणतेष्वपि सान्त्वनदानरुचिः॥

भवतीह सदा व्यथितास्यगतिः स भवेदिह पित्तकृतप्रकृतिः॥ (Sharirasthan 4/70)

Pada 1

	सगण		सगण			सगण			सगण		
1	1	2	l	1	2	1	1	2	l	1	2
न	भ	या	त्प्र	ण	मे	द	न	ते	চ্ব	मृ	दुः

Pada 2

	सगण		सगण			सगण			सगण		
1	1	2	1	1	2	1	1	2	1	1	2
प्र	ण	ते	অ	पि	सा	न्त्व	न	दा	न	रु	चिः

Pada 3

	सगण		सगण			सगण			सगण		
1	1	2	ı	1	2	1	1	2	ı	ı	2
भ	व	ती	ह	स	दा	व्य	थि	ता	स्य	ग	तिः

Pada 4

	सगण		सगण			सगण			सगण		
1	1	2	l	1	2	1	1	2	1	l	2
स	भ	वे	दि	ह	पि	त्त	कृ	त	प्र	कृ	तिः

# 10. *Upajati*: 24

It is generally a combination of both *Upendravajra & Indravajra*. According to their (*Upendravajra & Indravajra*) position in different *pada Upajati Chhanda* is of 14 types viz. *kirti, vani, mala, shala* etc. *Upajati* may be possible with any similar two *chhandas* like *indravamsha* with *vamshastha*, *svagata* with *Rathoddhata*. Besides, mixed types of *upajati* is also available like among *vamshastha*, *indravajra* and *upendravajra* (Su.Utt.45/31). In this text *upajati* only signifies for combination of *indravajra* and *upendravajra*. Other varieties are marked differently.

# **Examples:**

यथा खरश्चन्दनभारवाही भारस्य वेता न तु चन्दनस्य। एवं हि ज्ञास्त्राणि बहून्यधीत्य चार्थेषु मूढाः खरवद्गहन्ति॥ (Sutrasthan 4/4)

## Analysis:

Pada 1

	जगण			तगण			जगण		गु	गु
1	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
य	था	ख	र	श्च	न्द	न	भा	र	वा	ही

Pada 2	तगण			तगण			जगण		गु	गु
2	2	1	2	2	1	1	5	1	2	2
भा	र	स्य	वे	त्ता	न	तु	च	न्द	न	स्य
Pada 3										
	तगण			तगण			जगण		गु	गु
2	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
ए	वं	हि	शा	स्त्रा	णि	ब	हु	न्य	धी	त्य
Pada 4										
	तगण			तगण			जगण		गु	गु
2	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
चा	र्थे	षु	मू	ढाः	ख	र	व	द्व	ह	न्ति

# 11. Upendravajra:25

It is composed of जगण, तगण, जगण and two *guru varna* respectively. Pause is after eleventh *varna* i.e. *padanta*.

# **Examples:**

य एवमेनं विधिमेकरूपं बिभर्ति कालादिवशेन धीमान्। स मृत्युपाशाञ्चगतो गदौघाञ्छनति भैषज्यपरश्चधेन॥ (Sutrasthan 35/50)

# Analysis:

Pada 1										
	जगण			तगण			जगण		गु	गु
1	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
य	ए	व	मे	नं	वि	धि	मे	क	रू	पं
Pada 2										
	जगण			तगण			जगण		गु	गु
1	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
बि	भ	र्ति	का	ला	दि	व	शे	न	धी	मान्
Pada 3										
	जगण			तगण			जगण		गु	गु
1	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
स	मृ	त्यु	पा	शा	ञ्च	ग	तौ	ग	दौ	घा
Pada 4										
	जगण			तगण			जगण		गु	गु
1	2	1	2	2	1	1	2	1	2	2
হ্	न	ति	भै	ष	ज्य	प	र	প্ত	धे	न

12

### 12. Vamshastha:26

Each pada of this varnavrtta samachhanda contains **twelve letters**. Within it four gana are जगण, जगण and रगण respectively. Pause is at the end of pada.

## **Examples**

स्वयम्भुवा प्रोक्तमिदं सनातनं पठेब्धि यः काशिपतिप्रकाशितम्। स पुण्यकर्मा भुवि पूजितो नृपैरसुक्षये शक्रसलोकतां व्रजेत्॥ (Sutrasthan 1/42)

## Analysis:

### Pada 1

1 010101 1											
	जगण			तगण			जगण			रगण	
l	2	1	2	2	1	1	2	ı	2	1	2
स्व	य	म्भु	वा	प्रो	क्त	मि	दं	स	ना	त	नं

#### Pada 2

1 010101 =											
	जगण			तगण			जगण			रगण	
1	2	1	2	2	1	1	2	1	2	l	2
Ч	ठे	द्धिः	यः	का	হিা	Ч	ति	प्र	का	হিা	तम्

#### Pada 3

	1 010101 0											
		जगण			तगण			जगण			रगण	
	1	2	1	2	2	ı	1	2	1	2	l	2
-	स	पु	ण्य	क	र्मा	भु	वि	पू	जि	तो	नृ	पै

# Pada 4

	जगण			तगण			जगण		रगण			
1	2	ı	2	2	1	1	2	1	2	l	2	
र	सु	क्ष	ये	হা	ऋ	स	लो	क	तां	व्र	जेत्	

# 13. Vasantatilaka: 27

It is *varṇavṛtta sama chanda* composed of one तगण, one भगण, two जगण and two *guru* letters (fourteen letters). At the end of the *pada* there is a slight pause.

## **Example:**

सिध्यन्ति वातकफपित्तकृता विसर्पाः सर्वात्मकः क्षतकृतश्च न सिद्धिमेति। पैत्तानिलाविप च दर्शितपूर्विलङ्गौ सर्वे च मर्मसु भवन्ति हि कृच्छ्रसाध्याः॥ (Nidanasthan 10/8)

#### Pada 1

	तगण भगण			जगण			जगण			गु	गु		
2	2	1	2	1	1		2	1	1	2	1	2	2
सि	ध्य	न्ति	वा	त	क	फ	पि	त्त	कृ	ता	वि	स	र्पाः

### Pada 2

	तगण			भगण			जगण			जगण			गु
2	2	1	2	1	1	1	2	1	1	2	1	2	2
स	र्वा	त्म	कः	क्ष	त	कृ	त	श्च	न	सि	ब्धि	मे	ति

#### Pada 3

तगण			भगण			जगण			जगण			गु	गु
2	2	1	2	1		1	2	1	1	2		2	2
पै	त्ता	नि	ला	व	पि	च	द	র্হী	त	पू	र्व	लि	ङ्गौ

### Pada 4

	तगण भगण जगण				जगण	गु	गु						
2	2	1	2	1	1	1	2	1	1	2	1	2	2
स	र्वे	च	म	र्म	सु	भ	व	न्ति	हि	कृ	च्छ	सा	ध्याः

### 14. Vatormi :28

It is a varnavrtta samachanda composed of eleven letters in each pada. Respective gana are मगण भगण तगण and two guru letters. Pauses are after 4<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> letters i.e. padanta.

It is not full flagged available in *Sushruta Samhita* but it is found in combination with other similar (11 letters) *chhanda* like *Salini*.

Example (uttartantra 10/7)

### Analysis:

Pada 4

मगण				भगण			तगण	गु	गु	
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	2
पा	लि	न्द्यां	वा	म	धु	के	वा	ऽपि	কি	र्यात्

## Discussion

Classically the *Sushruta Samhita* has been composed in *champu* style consisted of both verse and prose. Among available approximately 8500 verses nearly half are in verse form.

Among the meter the *anustup* is used in maximum instances on account of easy composition, memorization. It also justifies the transmigration of thoughts from the *Veda* as this meter is the only meter available in both Vedic texts and classical texts. In majority of the chapters the summary of that respective chapter have been presented in *anustup* which also suggest the vastness of the meter in common use.

Among the other meter *upajati* in combination with *upendravajra* and *indravajra* is widely used. Mixed form of *upajati* is also found in combination with *indravajra* and *shalini*, *indravajra* and *rathoddhata*, *indravajra* with *svagata* and *indravajra* with *vamsastha* (12) which suggests that subject matter is given the first priority above the composition of meter. Some meter like *kusumitalatabellita*, *malini*, *sragdhara*, *totaka*, *puspitagra* are very rarely used. In order to keep the free flowing of concepts of underlined subject-matters, the combination of prose along with verse pattern and combinations of different meters have been done. *Vatormi* has been used in one *pada* only in entire *samhita*.

#### Conclusion

Study of *chhanda* is an integral part of classical text based learning. Proper acquaintance of the *samhita* cannot be possible without the adequate knowledge of each and every meter. Hence proper and logical study of meter according to composition is mandatory in order to recite and memorize the text rhythmically. The aforesaid presented *chhanda* are scientifically analyzed and documented for the onward propagation of classical knowledge.

Sl	Name of chhanda	Available in Sushruta samhita
1.	Anustup	Sutra Sthana  1/35-37,39 :3/4-46, 48-53,55-56: (47-9: 5/9-10,12,20-33,39-41 ,;6/8.22-38:7/18,20,21 ,:8/14,16-20;9/5-6;10/7,9;11/16,17-25; 12/17-39 ,:13/5-7;18,24;14/5 ,6.9-12,15,31-34,37-45; 15/18,21-23,25-27,29-31,35-41;16/9,11-14,16,20-25,26(1-19),32;17/6,10-13,17,18 ,:18/7-10,13-15,23,30,31,33-45; 19/4,6.8,10,12,13,15,17,19,21,22,24,26,28, 30-37;20/9-12,18-29; 21/4,8,11,13,15,1712,022,24,26,29,30,36-40;22/9-10,13;23/7,9-11,13-21; 24/10,12;25/3-30,42-46; 26/14-23;27/11,23-26;28/3-28;29/3-81;30/3-23;31/3-32;32/5-7;33/3-26;34/3-24;35/5-11,13-15,17,19-23,27,28,31-34,36,38, 40,43-49 ;36/8,10-17;37/3-33;38/5,79,11,13, 15,17,19,21; 23,25,28,30,32,34,36,38, 40,42, 44,47,49,51,53,55-61,63,65,67,69,71,74,76,77,79-92; 39/11-14;40/6-8,11-21;41/7-10,12;42/13;43/3(1,2),10,11;44/3,4,16-89; 45/9,10,13-16,20,22,23,25-48,50-64,66-82,85-91,95,97-111,131-6119, 129, 130,133-142,144,146-147,149-158, 161,163-165,168-216,218-229; 46/5-79-11,13-20,22-26,28-33,50-52,55-58,60-66, 68-71,73,75,77,80-84,86-92,95-104,106, 107,110-112,114-117,119-125,127, 128, 131-136, 138, 140-162,164-176,178-186,188-220,222-242,248, 250-253,255,257-261,263-273,257-280,282,284-289,291,292,295-297,299-305,306-312,314-330,332-418,423-431,438-499,504-509,514-531  Nidana Sthana  1/3-41,47-91;2/16,19-26;3/6,13-28;4/10-13;5/20-34,;6/15-25,27;7/24,25; ;8/7-14; 9/3-38; 10/15-27; 11/29; 12/13-15; 13/4-61; 14/4-18; 15/12-16; 16/5-12,14-26,28-35; ;  Sarira Sthana  1/11-13,15,21,22; 2/6-23,26,27,29,33,34,36-58; 3/7-12,14,15,17,19-29,35; 4/6,79,11,13,15,17,19,21-23,26-30,32,34-37,39-56,8-61,63,67,71,76,77-9,81-99; 5/21-25,28,30-36,38,41-48,50,51; 6/9-14,35-41; 7/4-21,23; 8/7,10-16,20-23,25,26; 9/10,13; 10/6,14,19,20,32-36,39-44,47-49,54,55,59-65,68-70; Cikitsa Sthana  1/12-16,20-140; 2/3-97; 3/3-70; 4/3-26,33; 5/5,13-17,29-45; 6/19-22; 7/3-29,31-32,34,37-38; 8/5-54; 9/27-38,54-72; 10/16; 11/13; 12/12-20; 13/3-34,41,49,16; 14/6-16,14-31,17/29,20,22-31,33,36/3-51; 3/73-124,127; 3/8,4,6-118; 3/9/3-38; 40/7-8-11; 3/23-31; 3/3-39; 3/3-39; 3/3-39; 3/3-39; 3/3-39; 3/3-39; 3/
2.	Indravajra,	Sutra Sthana 16/-27; 44/5;46/36,46,49,421,500,501,510; Nidana Sthana

		5/9,14,15;7/3,6,9,12,20; 11/3-5,8,10,15,17,19,28; 16/38,48,49,55,65,66 Sarira Sthana 4/66,74;9/11; 6/42; Cikitsa Sthana
		9/17-18,24-25,50-53; 14/19; 17/4,5,7,14,19,20,34,36,37,39-42,43,44-47; 18/3,5,15,20,24,26,28,30-33,37,43,44,50,53,54; 25/28,29,34,35,38-42; 33/24,29;
		Kalpa Sthana
		2/25,32; 3/6-8,38,40,42-44; 5/75; 8/80,82,84 ;
		Uttara Tantra
		4/3-3 ½; 6/3,7,9,25,28; 7/35,40; 11/10,12,16; 12/47,48,52; 16/-3,5,8; 22/7,11,13,17,18; 28/9; 25/13; -24/3; 41/38,40,43,45,48,51,53; 44/7,8,10,23,27,32,34,36,37; 45/33,36; 46/14; -47/15,46; 48/4,5,7-9,17,31,33; 49/9,12,15; 50/15; 52/11,14,17,20,21,25,36,38; 55/8,10,14,15,17; 56/10-12,17,18,2223,26;
3.	Kusumitalatabelli	Uttara Tantra 64/84 ;
4.	ta, Malini,	Sarira Sthana 4/80;
5.	Praharshini	Sarira Sthana 4/69,73; Uttara Tantra 4/4-9; 27/8-16; 60/8-16;
6.	Puspitagra	Sarira Sthana 4/65; Cikitsa Sthana 15/7;
7.	Salini	Sutra Sthana 44/12,13;46/79; Nidana Sthana 1/42-46; 16/41-45; 6/20;  Cikitsa Sthana 9/12-16,39-48; 13/35; 32/20-25 ½; 37/125,126;  Kalpa Sthana 5/56-60 ½; 8/59-66;  Uttara Tantra 2/4-8; 5/3; 6/20; 10/3-5 ½, 9-16; -12/44; 23/3-8,10-12; 27/6,7; 40/6,8,10-16,19-20; 50/16,16 ½, 18-22;
8.	Sragdhara	Uttara Tantra 45/9-10 ;
9.	Totaka,	Sarira Sthana 4/70,75;
10.	Upajati,	Sutra Sthana 1/21; 2/9-10;4/4;5/42;11/31;12/12;16/28-31;17/7-8,14-16;25/3-30,42-46 ,; 44/6- 11,14,15,90,91;45/83,145;46/34,35,37,39,40,42-44,47-48,49 ½ ,243-247,331,419,420,422,502,503,511- 513; Nidana Sthana 5/10-13,16 ,;7/4,5,7,9,11,13-19,21-23; 11/6,7,9,11-14,16,18,20-27,; 16/37-39,50-54,56-63; Sarira Sthana 6/18,20,43;
		Cikitsa Sthana 9/20-23,26,45,49; 10/3; 17/3,6,8-13,21-28,35,38; 18/4,6-14,16,17,19,21,23,25,29,32,34-36,38-41,45-49,51,52,55; 23/13; 25/30 – 33,36-37,43; 26/35,36; 30/40; 31/56-57; 33/8-9,11-15,25-28,30,31;
		Kalpa Sthana 3/9-17,39,41; 3/9-17,39,41; 5/61-74,76-81; 6/32; 8/79,81,83,85-89,134;
		Uttara Tantra 1/26,27; 2/9 ; 5/4 -10 ; 6/4-6,8,23,26,27,29,30; 7/27,34,36 — 39, 41-46; 10/6-8; 11/10,12,16; 12/6-7,45,46,49-51,53; 16/4,6,7,9; 17/50,51; 17/26,33, 36-41,45-47; 22/6,8-10,12,14-

		16,19; 23/9; 24/4,18-24; 25/5-12,14,18; 28/9; 39/57, 58; 40/7-9; 40/9,138-140,143,146,147,154-157; 41/36, 37,39,41, 42,44,46,47,49, 50,52,54-58; 42/10,12-15; 44/3-6,9,11-22,24-26,28-31,33,35,38-40; 45/29, 32,34,35,37,38,43; 45/20,40-42,31; 46/15-24; 47/14,16,45; 48/6,10-16,18-30, 32;49/10-11; 50/23-26; 50/17,17 ½; 51/55-56; 52/4-10,12,13, 15, 16, 18, 19, 22-24, 26-35,37,39-47; 54/40; 55/7,9,11-13,16; 56/6,9,13-16,19,21, 24,25,27;; 59/3; 60/20-22; -659(1); 66/17;
11.	Upendravajra,	Sutra Sthana 35/50;46/41,45,532; Nidana Sthana 16/47 Sarira Sthana 6/19; Cikitsa Sthana 17/18; 18/18,42; Uttara Tantra 25/17; 24/–5;
12.	Vamsastha,	Sutra Sthana 1/41; Cikitsa Sthana 39/39; Uttara Tantra 17/24-25,27-32,34,42-44,48,49; 20/6-16; 45/16-19,30,39-40; 47/47,48; 50/6,29,30;
13.	Vasantatilaka	Nidana Sthana 10/3-14; Sarira Sthana 6/28-34 ½;41/29,30; Uttara Tantra 8/6-11; 19/-3-16; 41/29,30; 47/18-44,55-64; 53/3-9; 57/3-17; 62/8-13; 64/67,69,72,75,77,79,82;
14.	Vatormi	Su.Utt.10/7

# Reference bibliography

Sushruta, Sutrasthana , 3rd chapter, 54th shloka, Sushruta Samhita, Nibandhasamgraha commentary by Dalhana, Yadavji Trikamji Acharya editor, Chaukhamba Orientalia, 6th edition, 1997 page 16

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Pingala, Chanda Shastra, Mritasanjibani commentry of Halayudh ; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, Prastavana page-2

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Sushruta, Sushruta Samhita, Hindi Commentry by *Ambikadutta Shastri*, : Part *II*, Cahukhamba Sanskrit Samasthan, Varanasi, 5<sup>th</sup> Edition 1997, *Parisista*, page 1044

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Agnivesh, Vimansthan, 8th Chapter, 6th Shloka, Caraka Samhita, Ayurveda Depika Commentry by *Cakrapanidutta*, Pt. Yadavji Trikamji Acharya,Rastriya Sanskrit Samsasthan, Reprint 2006 Page 262

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Sushruta, Sutrasthana, 4th chapter, 3rd shloka, Sushruta Samhita, Nibandhasamgraha commentary by Dalhana, Yadavji Trikamji Acharya editor, Chaukhamba Orientalia, 6th edition,1997 page 17

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Rigveda, 7<sup>th</sup> Mandal, Sukta CII, verse 5, The Hymns of the Rigveda, Ralph T. H. Griffith translator, 2nd edition, Kotagiri (Nilgiri) 1896, page 292

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Agnivesh, Vimansthan, 8th Chapter, 24th Shloka, Caraka Samhita, Ayurveda Depika Commentry by *Cakrapanidutta*, Pt. Yadavji Trikamji Acharya,Rastriya Sanskrit Samsasthan, Reprint 2006 Page 266

<sup>7</sup> Agnivesh, vimansthan, 8th Chapter, 24th Shloka, Caraka Samhita, Ayurveda Depika Commentry by *Cakrapanidutta*, Pt. Yadavji Trikamji Acharya,Rastriya Sanskrit Samsasthan, Reprint 2006 Page 266

- <sup>8</sup> Sushruta, Sutrasthana, 3rd chapter, 56th shloka, Sushruta Samhita, Nibandhasamgraha commentary by Dalhana, Yadavji Trikamji Acharya editor, Chaukhamba Orientalia, 6th edition, 1997 page 16
- <sup>9</sup> Panja, AK: 'Chandas in Ayurveda Samhita' Prakriti Publisher, Howrah-Kolkata, 1st ed. 2005; page 4-5
- <sup>10</sup> Pingala, Chanda Shastra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, Bhūmika page 47-49:
- <sup>11</sup> Pingala, Chanda Shastra, 1st chapter, 11th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh ; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 5
- <sup>12</sup> Pingala, Chanda Shastra, 1st chapter, 12-13th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 6
- <sup>13</sup> Pingala, Chanda Shastra, 1st chapter, 1-8th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 2-4
- <sup>14</sup> Pingala, Chanda Shastra, 3rd chapter, 23-25th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 18-19
- <sup>15</sup> Caraka : Caraka Samhita with Ayurveda-Dīpika commentary of Cakrapani Dutta and Jalpakalpataru commentary of Gangadhar Roy, Sengupta,KJ Narendranath and Sengupta, Kj Balai Chandra editor; Chowkhamba Orientalia, Rept.1991 page 1191-1192
- <sup>16</sup> Pingala, Chanda Shastra, 6th chapter, 15th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page116
- <sup>17</sup> Pingala, Chanda Shastra, 7th chapter, 21th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 162
- <sup>18</sup> Pingala, Chanda Shastra, 7th chapter, 14th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 154
- <sup>19</sup> Piṅgala, Chanda Shastra, 7th chapter, 1th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh ; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page146
- <sup>20</sup> Pingala, Chanda Shastra, 5th chapter, 41th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 97
- <sup>21</sup> Pingala, Chanda Shastra, 6th chapter, 19th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 132

<sup>22</sup> Pingala, Chanda Shastra, 7th chapter, 25th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 167

- <sup>24</sup> Pingala, Chanda Shastra, 6th chapter, 17th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 119
- <sup>25</sup> Pingala, Chanda Shastra, 6th chapter, 16th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 118
- <sup>26</sup> Pingala, Chanda Shastra, 6th chapter, 28th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 137
- <sup>27</sup> Pingala, Chanda Shastra, 7th chapter, 8th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 150

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> Pingala, Chanda Shastra, 6th chapter, 31th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page 138-139

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> Piṅgala, Chanda Shastra, 6th chapter, 20th sutra, Mritasanjibani commentry of Halayudh ; Pt. Kedarnath editor, Rastriya Sanskrit Samsthan, New Delhi, Reprit 2002, page132